

Istungi

PROTOKOLL

Kolmapäev

12. september 2012



KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
***	Nõusolekumenetlus
***I	Seadusandlik tavamenetlus, esimene lugemine
***II	Seadusandlik tavamenetlus, teine lugemine
***III	Seadusandlik tavamenetlus, kolmas lugemine
(Menetluse liik sõltub õigusakti eelnõus esitatud õiguslikust alusest.)	

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Vers/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuulumuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Delegeeritud õigusaktid (kodukorra artikkel 87a)	3
3. Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 88)	3
4. Liidu olukord (arutelu).....	8
5. Presidentuuri avaldus	9
6. Delegeeritud õigusaktid ja rakendusmeetmed (kodukorra artikli 87a lõige 6 ja artikli 88 lõike 4 punkt d)	9
7. Hääletused	10
7.1. Kuriteoohvrite õiguste ning neile pakutava toe ja kaitse miinimumnõuded ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus).....	10
7.2. Teatavate ühenduse tariifikvootide avamine ja haldamine kvaliteetse veiseliha, samuti sealih, kodulinnuliha, nisu ja meslini ning kliide, peprede ja muude töötlusjääkide suhtes ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus).....	10
7.3. Türgist imporditav oliiviõli ja muud põllumajandustooted seoses komisjonile antavate delegeeritud ja rakendusvolitustega ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	11
7.4. EÜ ja Austraalia vaheline leping vastavushindamise, sertifikaatide ja märgiste vastastikuse tunnustamise kohta *** (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	11
7.5. ELi ja Uus-Meremaa vaheline leping vastavushindamise vastastikuse tunnustamise kohta *** (kodukorra artikkel 138) (hääletus)	11
7.6. Kalavarude kaitseks võetavad teatavad meetmed seoses mittesäästvat kalapüüki lubavate riikidega ***I (hääletus).....	12
7.7. Kalandus- ja vesiviljelustoodete turu ühine korraldus ***I (hääletus)	12
7.8. Nõukogu aastaaruanne Euroopa Parlamendile ühise välis- ja julgeolekupoliitika kohta (hääletus)	13
7.9. Kalavarude kaitse ja säästev kasutamine (hääletus)	13
7.10. Ühise kalanduspoliitika reformi käsitlev üldine teatis (hääletus).....	13
8. Selgitused hääletuse kohta	14
9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused	14

10. Eelmise istungi protokoll kinnitamine	15
11. Poliitiline olukord Rumeenias (arutelu)	15
12. Euroopa pangaliitu käsitlevad ettepanekud (arutelu)	15
13. Teatavate riikide väljajätmine kaubandussoodustustest ***I (arutelu)	16
14. Liikmesriikide ja kolmandate riikide valitsuste vahelisi energiakokkuleppeid käsitlev teabevahetuse mehhanism ***I (arutelu)	17
15. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	17
16. Põllumajandustoodete kvaliteedikavad ***I (arutelu)	18
17. Euroopa sotsialettevõtlusfondid ***I - Euroopa riskikapitalifondid ***I (arutelu)	18
18. ELi ning Colombia ja Peruu vahelise kaubanduslepingu kahepoolse kaitseklausli ja banaane käsitleva stabiilsusmehhanismi rakendamine ***I - ELi ja Kesk-Ameerika riikide vahel assotsiatsiooni loomise lepingu kahepoolse kaitseklausli ja banaane käsitleva stabiilsusmehhanismi rakendamine ***I (arutelu)	19
19. Järgmise istungi päevakord	19
20. Istungi lõpp	19
<u>KOHALOLIJATE NIMEKIRI</u>	21

PROTOKOLL

KOLMAPÄEV, 12. SEPTEMBER 2012

ISTUNGI JUHATAJA: Martin SCHULZ
president

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.05.

2. Delegeeritud õigusaktid (kodukorra artikkel 87a)

Parlamendile on edastatud järgmiste delegeeritud õigusaktide projektid:

Komisjoni 5. juuli 2012. aasta delegeeritud määrus, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 236/2012 lühikeseks müügi ja krediidiriski vahetustehingute teatavate aspektide kohta seoses regulatiivsete tehniliste standarditega, mis käsitlevad likviidsete aktsiate ja muude finantsinstrumentide väärtuse languse arvutamise meetodit - C(2012)4530 - tähtaeg: 5.8.2012

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ECON

Komisjoni 5. juuli 2012. aasta delegeeritud määrus, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 236/2012 lühikeseks müügi ja krediidiriski vahetustehingute teatavate aspektide kohta seoses mõistetega, lühikeste netopositsioonide arvutamisega, riigi krediidiriski vahetustehingus olevate kaetud positsioonidega, teatamiskünnistega, likviidsuskünnistega piirangute peatamiseks, finantsinstrumentide väärtuse märkimisväärse langusega ja ebasoodsate sündmustega - C(2012)4529 - tähtaeg: 5.10.2012

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ECON

Komisjoni 12. juuli 2012. aasta delegeeritud määrus, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1060/2009 Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve poolt reitinguagentuuridele trahvide määramise menetluseeskirjadega, sealhulgas kaitseõigust käsitlevate normide ja ajaliste sätetega - C(2012)4787 - tähtaeg: 12.10.2012

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ECON

Komisjoni 12. juuli 2012. aasta delegeeritud määrus, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2010/30/EL seoses elektrilampide ja valgustite energiamärgistusega - C(2012)4641 - tähtaeg: 12.9.2012

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ITRE

3. Rakendusmeetmed (kodukorra artikkel 88)

Parlamendile on esitatud järgmised kontrolliga regulatiivmenetluse alla kuuluvad rakendusmeetmete ettepanekud:

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., XXX, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 661/2009 seoses mootorsõidukite ja nende haagiste masside ja mõõtmete tüübikinnitusnõuetega ning millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/46/EÜ (D016964/03 - 2012/2771(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: IMCO

- Komisjoni otsus oluliste nõuete kohta seoses merelaevade raadioseadmetega, mis on ette nähtud paigaldamiseks SOLASega hõlmamata laevadele ja kavandatud osalema ülemaailmses merehädä- ja ohutuse süsteemis (GMDSS) (D018898/02 - 2012/2759(RPS) - tähtaeg: 26/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ITRE

- Komisjoni määrus (EL) nr .../... toidu kohta esitatavate ja haigestumise riski vähendamisele osutavate tervisealaste väidete lubamise kohta (D019041/03 - 2012/2735(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI
nõuandvad komisjonid: JURI, IMCO

- Komisjoni otsus, mis käsitleb Euroopa Liidu raudteesüsteemi käitamise ja liikluskorralduse allsüsteemi koostalitluse tehnilist kirjeldust ning millega muudetakse otsust 2007/756/EÜ (D019163/02 - 2012/2761(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

- Komisjoni otsus, millega kehtestatakse tööstuslikele ja asutustes kasutatavatele pesupesemisvahenditele Euroopa Liidu ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid (D019245/03 - 2012/2760(RPS) - tähtaeg: 26/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni otsus, millega kehtestatakse tööstuslike ja asutustes kasutatavate automaatsete nõudepesumasinate pesuvahenditele Euroopa Liidu ökomärgise andmise ökoloogilised kriteeriumid (D019246/03 - 2012/2762(RPS) - tähtaeg: 26/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/46/EÜ (millega kehtestatakse raamistik mootorsõidukite ja nende haagiste ning selliste sõidukite jaoks mõeldud süsteemide, osade ja eraldi seadmetike kinnituse kohta) IV ja XII lisa (Raamdirektiiv) (D020136/03 - 2012/2778(RPS) - tähtaeg: 23/11/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: IMCO

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., XXX, millega muudetakse toiduensüüme käsitlevat Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1332/2008 üleminekumeetmete osas (D020182/03 - 2012/2753(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni otsus, XXX, milles käsitletakse bifentriini kandmata jätmist Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 98/8/EÜ (mis käsitleb biotsiidide turuleviimist) I, IA ja IB lisasse tooteliiki 18 kuuluvates toodetes kasutamiseks (D020512/02 - 2012/2748(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni direktiiv .../.../EL, XXX, millega muudetakse teatavaid Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 98/8/EÜ I lisa veergude pealkirju (D020513/02 - 2012/2749(RPS) - tähtaeg: 26/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni direktiiv .../.../EL, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 98/8/EÜ, et täiendada toimeainet nonaanhape käsitlevat kannet direktiivi I lisas nii, et see hõlmaks ka tooteliiki 2 (D020514/01 - 2012/2750(RPS) - tähtaeg: 26/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni direktiiv .../.../EL, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 98/8/EÜ, et kanda selle I lisasse toimeaine cis-trikos-9-een (D020515/01 - 2012/2751(RPS) - tähtaeg: 26/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni direktiiv .../.../EL, XXX, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 98/8/EÜ, et kanda selle I lisasse toimeaine vesiniksüaniid (D020516/02 - 2012/2752(RPS) - tähtaeg: 26/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni direktiiv .../.../EL, millega parandatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 98/8/EÜ (mis käsitleb biotsiidide turuleviimist) I lisa (D020517/01 - 2012/2747(RPS) - tähtaeg: 26/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. mai 2009. aasta määrust (EÜ) nr 471/2009 (mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega) seoses riikide ja territooriumide nomenklatuuri ajakohastamisega (D020706/02 - 2012/2754(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: INTA

- Komisjoni otsus, millega muudetakse komisjoni otsust 2012/88/EL üleeuroopalise raudteesüsteemi juhtkaskude ja signaalimise allsüsteemide koostalitluse tehnilise kirjelduse kohta (D020736/02 - 2012/2731(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

- Komisjoni määrus (EL) nr .../... Euroopa Liidu eesmärgi kohta Salmonella Enteritidis'e ja Salmonella Typhimurium'i vähendamiseks kalkunikarjades vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 2160/2003 (D020748/05 - 2012/2779(RPS) - tähtaeg: 25/11/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni direktiiv .../.../EL, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/43/EÜ seoses kaitseotstarbeliste toodete nimekirjaga (D020808/02 - 2012/2764(RPS) - tähtaeg: 27/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: IMCO

- Komisjoni määrus, milles käsitletakse pärast ohutustunnistuse või ohutusloa saamist raudteeveo-ettevõtjate ja raudteeinfrastruktuuri-ettevõtjate ning hoolduse eest vastutavate üksuste poolt tehtava järelevalve ühist ohutusmeetodit (D020816/03 - 2012/2733(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

- Komisjoni määrus, milles käsitletakse riiklike ohutusasutuste poolt pärast ohutustunnistuse või ohutusloa väljastamist tehtava järelevalve ühist ohutusmeetodit (D020817/03 - 2012/2732(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse

(EÜ) nr 1333/2008 II lisa seoses polüglütsitoolsiirupi kasutamisega mitme toidugrupi koostises (D020925/05 - 2012/2756(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1126/2008 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandlusstandardiga (IFRS) 7 ja rahvusvahelise raamatupidamisstandardiga (IAS) 32 (D020960/01 - 2012/2763(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ECON
nõuandvad komisjonid: JURI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1126/2008 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise finantsaruandlusstandardiga (IFRS) 10, rahvusvahelise finantsaruandlusstandardiga (IFRS) 11, rahvusvahelise finantsaruandlusstandardiga (IFRS) 12, rahvusvahelise raamatupidamisstandardiga (IAS) 27 (2011) ja rahvusvahelise raamatupidamisstandardiga (IAS) 28 (2011) (D020961/01 - 2012/2757(RPS) - tähtaeg: 24/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ECON
nõuandvad komisjonid: JURI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., XXX, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1126/2008 (millega võetakse vastu teatavad rahvusvahelised raamatupidamisstandardid kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1606/2002) seoses rahvusvahelise raamatupidamisstandardiga (IAS) 12, rahvusvaheliste finantsaruandlusstandarditega (IFRS) 1 ja 13 ning rahvusvaheliste finantsaruandlusstandardite tõlgendamise komitee (IFRIC) tõlgendusega 20 (D020962/01 - 2012/2772(RPS) - tähtaeg: 27/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ECON
nõuandvad komisjonid: JURI

- Komisjoni otsus, XXX, millega antakse Prantsuse Vabariigile luba kohaldada erandit komisjoni määrusest (EL) nr 1332/2011 seoses õhukokkupõrke vältimise süsteemi (ACAS II) uue tarkvaraversiooni kasutamisega teatavates uutes õhusõidukites (D020967/02 - 2012/2745(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse komisjoni määrust (EL) nr 142/2011, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1069/2009, milles sätestatakse muuks otstarbeks kui inимtoiduks ettenähtud loomsete kõrvalsaaduste ja nendest saadud toodete tervise-eeskirjad, ja nõukogu direktiivi 97/78/EÜ seoses teatavate selle direktiivi alusel piiril toimuvast veterinaarkontrollist vabastatud proovide ja näidistega (D021116/05 - 2012/2736(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega kehtestatakse kriteeriumid, mille täitmisel klaasimurd lakkab olemast jäätmed vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2008/98/EÜ (D021153/01 - 2012/2741(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 396/2005 II ja III lisa seoses atsibensolaar-S-metüüli, amisulbroomi, tsüatsofamiidi,

diflufenikaani, dimoksüstrobiini, metoksüfenosiidi ja nikotiini jääkide piirnormidega teatavates toodetes või nende pinnal (D021273/02 - 2012/2730(RPS) - tähtaeg: 18/09/2012)
edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 999/2001 X lisa esitatud kiirtestide loetelu (D021301/03 - 2012/2737(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI
nõuandvad komisjonid: AGRI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1924/2006 toitumisalaste väidete loetelu osas (D021335/02 - 2012/2738(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI
nõuandvad komisjonid: JURI, IMCO

- Komisjoni direktiiv .../.../EL, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/126/EÜ juhilubade kohta (D021370/03 - 2012/2770(RPS) - tähtaeg: 27/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: TRAN

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/125/EÜ seoses suundvalguslampide, leedlampide ja nende lisaseadmete ökodisaini nõuetega (D021781/04 - 2012/2773(RPS) - tähtaeg: 21/11/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni direktiiv .../.../EL, millega muudetakse direktiivi 2006/17/EÜ inimkudede ja -rakkude uurimise teatavate tehniliste nõuete osas (D021797/01 - 2012/2740(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 808/2004 infoühiskonda käsitleva ühenduse statistika kohta (D021806/01 - 2012/2734(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ITRE

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 338/97 looduslike looma- ja taimeliikide kaitse kohta nendega kauplemise reguleerimise teel (D021920/01 - 2012/2743(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse määrust (EL) nr 1031/2010, et lisada loetellu Ühendkuningriigi määratav enampakkumisplatvorm (D021963/03 - 2012/2765(RPS) - tähtaeg: 27/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI
nõuandvad komisjonid: ITRE

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa seoses dimetüülpolüsiloksaani (E 900) kasutamisega vahutamist vastase ainena toidulisandites (D021994/02 - 2012/2768(RPS) - tähtaeg: 28/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa meevaha (E 901), karnaubavaha (E 903), šellaki (E 904) ja mikrokristalse vaha (E 905) kasutamise osas teatavatel puuviljadel (D021995/02 - 2012/2775(RPS) - tähtaeg:

22/11/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa seoses rosmariiniekstrakti (E 392) kasutamisega kuivade makarontoodete täidistes (D021996/02 - 2012/2776(RPS) - tähtaeg: 22/11/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1333/2008 II lisa seoses vääveldioksiidi ja sulfitite (E 220–228) ning propaan-1,2-dioolalaginaadi (E 405) kasutamisega kääritatud viinamarjavirdel põhinevates jookides (D021997/02 - 2012/2774(RPS) - tähtaeg: 22/11/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1881/2006 kuivatatud viigimarjade aflatoksiinide piirnormide osas (D021998/02 - 2012/2758(RPS) - tähtaeg: 27/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni direktiiv, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 97/68/EÜ väljaspool teid kasutatavatele liikurmasinadele paigaldatavate sisepõlemismootorite heitgaaside ja tahkete heitmete vähendamise meetmeid käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (D022036/01 - 2012/2755(RPS) - tähtaeg: 25/10/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: ENVI

- Komisjoni määrus (EL) nr .../..., millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2007/46/EÜ ja komisjoni määrust (EÜ) nr 692/2008 seoses väikeste sõidautode ja kommertsveokite CO₂-heite vähendamise uuenduslike tehnoloogiatega (D022573/01 - 2012/2777(RPS) - tähtaeg: 23/11/2012)

edasi saadetud vastutavale komisjonile: IMCO

4. Liidu olukord (arutelu)

Komisjoni presidendi avaldus: Liidu olukord

José Manuel Barroso (komisjoni president) esines avaldusega.

Sõna võtsid Joseph Daul fraktsiooni PPE nimel, Hannes Swoboda fraktsiooni S&D nimel, Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel, kes – pärast seda, kui president oli teatanud, et Saksamaa konstitutsioonikohus lükkas tagasi Euroopa stabiilsusmehhanismi suhtes esitatud süüdistused – vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Philippe Lamberts, Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas William (The Earl of) Dartmouth, kes kommenteeris Daniel Cohn-Benditi vastust, Martin Callanan fraktsiooni ECR nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Marina Yannakoudakis, Nigel Farage fraktsiooni EFD nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Jörg Leichtfried, ja Gabriele Zimmer fraktsiooni GUE/NGL nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Gianni PITTELLA
asepresident

Sõna võttis Hans-Peter Martin (fraktsioonilise kuuluvuseta).

Sõna võttis Andreas Mavroyiannis (nõukogu eesistuja).

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Mario Mauro, Zita Gurmai, Marianne Thyssen, Graham Watson, John Bufton, Enrique Guerrero Salom, Danuta Maria Hübner, Ana Gomes, Francesco Enrico Speroni, Anni Podimata, Andrew Duff, Rui Tavares, Jean-Pierre Audy, Nikolaos Salavrakos, Marisa Matias, Juan Fernando López Aguilar, Herbert Reul, Catherine Trautmann, Daniel Hannan, Philippe Lamberts, Othmar Karas ja Krisztina Morvai.

ISTUNGI JUHATAJA: Martin SCHULZ
president

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Glenis Willmott, Andrey Kovatchev, Angelika Werthmann, Raúl Romeva i Rueda, Seán Kelly, Csaba Sándor Tabajdi, Ana Miranda, Diogo Feio, Jörg Leichtfried, Ildikó Gáll-Pelcz, Silvia-Adriana Țicău, Kristiina Ojuland, Sergio Gaetano Cofferati, Tunne Kelam ja Edite Estrela.

Sõna võttis José Manuel Barroso.

Sõna võtsid Joseph Daul fraktsiooni PPE nimel, Hannes Swoboda fraktsiooni S&D nimel, Guy Verhofstadt fraktsiooni ALDE nimel, Daniel Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, Martin Callanan fraktsiooni ECR nimel, kes ühtlasi vastas kahele küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitasid Gay Mitchell ja Jacek Protasiewicz, Nigel Farage fraktsiooni EFD nimel, Gabriele Zimmer fraktsiooni GUE/NGL nimel, Elmar Brok, kes sinist kaarti tõstes esitas küsimuse Nigel Farage'ile, kes sellele vastas, Hans-Peter Martin (fraktsioonilise kuuluvuseta), ja Nigel Farage menetluslikus küsimuses, millele vastas president.

Sõna võttis José Manuel Barroso.

Arutelu lõpetati.

5. Presidentuuri avaldus

President tegi avalduse Banghāzīs Ameerika Ühendriikide saatkonna vastu toimunud rünnaku kohta, milles hukkus Ameerika Ühendriikide suursaadik. President mõistis selle terrorismiakti hukka ja väljendas Ameerika Ühendriikide ametivõimudele parlamendi solidaarsust.

ISTUNGI JUHATAJA: Georgios PAPASTAMKOS
asepresident

Sõna võttis Ana Gomes, kes ühines presidendi sõnadega.

6. Delegeeritud õigusaktid ja rakendusmeetmed (kodukorra artikli 87a lõige 6 ja artikli 88 lõike 4 punkt d)

Asepresident tegi järgmise avalduse:

esmaspäeval, 10. septembril toimunud täiskogu istungil anti teada TRAN komisjoni soovitusel mitte esitada vastuväiteid rakendusmeetme eelnõule ja AGRI komisjoni soovitusel mitte esitada vastuväiteid delegeeritud aktile (10.9.2012 protokoll punkt 12).

Nimetatud soovitustele ei esitatud kodukorra artikli 87a kohase 24-tunnise tähtaja jooksul vastuväiteid.

Seetõttu loetakse need soovitusel vastuvõetuks alates 11. septembrist 2012 ning otsused avaldatakse tänase istungi vastu võetud tekstide all.

o
o o o

Sõna võttis Ameerika Ühendriikidega suhtlemiseks loodud delegatsiooni esimees Christian Ehler Banghāzīs Ameerika Ühendriikide saatkonna vastu toimunud rünnaku teemal.

7. Hääletused

Hääletuste üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletused jne) on esitatud protokollis lisas „Hääletuste tulemused”.

Nimeliste hääletuste tulemused protokollis lisana on kättesaadavad ainult elektrooniliselt ja nendega saab tutvuda Europarli veebisaidil.

7.1. Kuriteoohvrite õiguste ning neile pakutava toe ja kaitse miinimumnõuded ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega kehtestatakse kuriteoohvrite õiguste ning neile pakutava toe ja kaitse miinimumnõuded [COM(2011)0275 - C7-0127/2011- 2011/0129(COD)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon - Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon. Kaasraportöörid: Antonia Parvanova ja Teresa Jiménez-Becerril Barrio (A7-0244/2012)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 1)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK, MUUDATUSETTEPANEKUD JA SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2012)0327)

7.2. Teatavate ühenduse tariifikvootide avamine ja haldamine kvaliteetse veiseliha, samuti sealihaga, kodulinnuliha, nisu ja meslini ning kliide, peprede ja muude töötlusjäätmete suhtes ***I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 774/94 kvaliteetse veiseliha, samuti sealihaga, kodulinnuliha, nisu ja meslini ning kliide, peprede ja muude töötlusjäätmete suhtes teatavate ühenduse tariifikvootide avamise ja haldamise kohta [COM(2011)0906 - C7-0524/2011- 2011/0445(COD)] - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: Vital Moreira (A7-0212/2012)

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 2)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK JA MUUDATUSETTEPANEKUD

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2012)0328)

Vital Moreira (raportöör) tegi vastavalt kodukorra artikli 57 lõikele 2 ettepaneku lükata seadusandliku resolutsiooni projekti hääletus edasi.

Parlament nõustus ettepanekuga. Seega loeti küsimus vastutavale komisjonile uuesti läbivaatamiseks tagasisaadetuks.

7.3. Türgist imporditav oliiviõli ja muud põllumajandustooted seoses komisjonile antavate delegeeritud ja rakendusvolitustega *I (kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse Türgist imporditavat oliiviõli ja muid põllumajandustooteid käsitlevaid nõukogu määruseid (EÜ) nr 2008/97, (EÜ) nr 779/98 ja (EÜ) nr 1506/98 seoses komisjonile antavate delegeeritud ja rakendusvolitustega [COM(2011)0918 - C7-0005/2012- 2011/0453(COD)] - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: Vital Moreira (A7-0209/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 3)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK JA MUUDATUSETTEPANEKUD

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2012)0329)

Vital Moreira (raportöör) tegi vastavalt kodukorra artikli 57 lõikele 2 ettepaneku lükata seadusandliku resolutsiooni projekti hääletus edasi.

Parlament nõustus ettepanekuga. Seega loeti küsimus vastutavale komisjonile uuesti läbivaatamiseks tagasisaadetuks.

7.4. EÜ ja Austraalia vaheline leping vastavushindamise, sertifikaatide ja märgiste vastastikuse tunnustamise kohta * (kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Soovitus, mis käsitleb nõukogu otsuse eelnõu Euroopa Liidu ja Austraalia vahelise lepingu (millega muudetakse Euroopa Ühenduse ja Austraalia vahelist lepingut vastavushindamise, sertifikaatide ja märgiste vastastikuse tunnustamise kohta) sõlmimise kohta [12124/2010 - C7-0057/2012- 2010/0146(NLE)] - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: Vital Moreira (A7-0211/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 4)

SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2012)0330)

Parlament kiitis lepingu sõlmimise heaks.

7.5. ELi ja Uus-Meremaa vaheline leping vastavushindamise vastastikuse

tunnustamise kohta * (kodukorra artikkel 138) (hääletus)**

Soovitus, mis käsitleb nõukogu otsuse eelnõu Euroopa Liidu ja Uus-Meremaa vahelise lepingu (millega muudetakse Euroopa Ühenduse ja Uus-Meremaa vahelist lepingut vastavushindamise vastastikuse tunnustamise kohta) sõlmimist [12126/2010 - C7-0058/2012- 2010/0139(NLE)] - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: Vital Moreira (A7-0210/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 5)

SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud tervikhääletusel (P7_TA(2012)0331)

Parlament kiitis lepingu sõlmimise heaks.

7.6. Kalavarude kaitseks võetavad teatavad meetmed seoses mittesäästvat kalapüüki lubavate riikidega *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles käsitletakse kalavarude kaitseks võetavaid teatavaid meetmeid seoses mittesäästvat kalapüüki lubavate riikidega [COM(2011)0888 - C7-0508/2011- 2011/0434(COD)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Pat the Cope Gallagher (A7-0146/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 6)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P7_TA(2012)0332)

SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P7_TA(2012)0332)

7.7. Kalandus- ja vesiviljelustoodete turu ühine korraldus *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus kalandus- ja vesiviljelustoodete turu ühise korralduse kohta [COM(2011)0416 - C7-0197/2011- 2011/0194(COD)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Struan Stevenson (A7-0217/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 7)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P7_TA(2012)0333)

SEADUSANDLIKU RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P7_TA(2012)0333)

Sõnavõtt

João Ferreira taotles muudatusettepaneku 164 nimelisele hääletusele panemist (nii ka toimiti).

7.8. Nõukogu aastaaruanne Euroopa Parlamendile ühise välis- ja julgeolekupoliitika kohta (hääletus)

Raport, mis käsitleb nõukogu aastaaruannet Euroopa Parlamendile ühise välis-ja julgeolekupoliitika kohta [2012/2050(INI)] - Väliskomisjon. Raportöör: Elmar Brok (A7-0252/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 8)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2012)0334)

Sõnavõtt

Elmar Brok esitas muudatusettepanekutele 2, 3, 4, 6, 7, 9 ja lõigetele 84 ja 104 suulised muudatusettepanekud (kõik suulised muudatusettepanekud võeti vastu, v.a muudatusettepanek lõike 104 kohta, sest rohkem kui 40 parlamendisaadikut olid selle vastu).

Charalampos Angourakis taotles resolutsiooni ettepaneku nimelisele hääletusele panemist (nii ka toimiti).

7.9. Kalavarude kaitse ja säästev kasutamine (hääletus)

Raport määrusest (EÜ) nr 2371/2002 (ühisele kalanduspoliitikale vastava kalavarude kaitse ja säästva kasutamise kohta) tulenevate aruandekohustuste kohta [2011/2291(INI)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Carl Haglund (A7-0225/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 9)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P7_TA(2012)0335)

Sõnavõtt

Mario Pirillo taotles lõike 4 nimelisele hääletusele panemist (nii ka toimiti).

7.10. Ühise kalanduspoliitika reformi käsitlev üldine teatis (hääletus)

Raport ühise kalanduspoliitika reformi käsitleva üldise teatise kohta [2011/2290(INI)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Nikolaos Salavrakos (A7-0253/2012)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa "Hääletuste tulemused" punkt 10)

Chris Davies taotles muudatusettepaneku 2 nimelisele hääletusele panemist (nii ka toimiti).

8. Selgitused hääletuse kohta

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 170 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Antonia Parvanova ja Teresa Jiménez-Becerril Barrio - A7-0244/2012

Jens Rohde, Iva Zanicchi, Oreste Rossi, Anna Maria Corazza Bildt, Mitro Repo, Josef Weidenholzer, Emer Costello, Marina Yannakoudakis, Charles Tannock, Julie Girling, Monica Luisa Macovei, James Nicholson, Elena Oana Antonescu, Daniel Hannan ja Syed Kamall

Raport: Pat the Cope Gallagher - A7-0146/2012

Salvatore Iacolino, Charles Tannock, Julie Girling, Jim Higgins, Peter Jahr ja Elena Băsescu

Raport: Struan Stevenson - A7-0217/2012

Charles Tannock, Paul Murphy, Julie Girling, Jim Higgins ja Elena Băsescu

Raport: Elmar Brok - A7-0252/2012

Charles Tannock, Norica Nicolai, Ewald Stadler, Sergio Gaetano Cofferati, Janusz Władysław Zemke, Adam Bielan, Jan Kozłowski, Andrzej Grzyb ja Elena Băsescu

Raport: Carl Haglund - A7-0225/2012

Charles Tannock, Jim Higgins ja Elena Băsescu

Raport: Nikolaos Salavrakos - A7-0253/2012

Andrea Zannoni, Charles Tannock, Jim Higgins, Elena Băsescu, Chris Davies ja Julie Girling.

9. Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused

Hääletuse parandused ja hääletuskavatsused on toodud veebilehel „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (Roll-call votes)” ja lisa „Nimelise hääletuse tulemused” trükiversioonis.

Elektroonilist versiooni Europarli veebisaidil ajakohastatakse korrapäraselt kuni kahe nädala jooksul pärast hääletuse toimumise kuupäeva.

Seejärel suletakse hääletuse paranduste nimekiri tõlkimiseks ja Euroopa Liidu Teatajas avaldamiseks.

(Istung katkestati kell 14.25 ja jätkus kell 15.05.)

10. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

AGRI komisjoni esimees Paolo De Castro andis teada, et ta ei viibinud 2012. aasta 10. ja 11. septembri, 2011. aasta 12. ja 13. septembri ja 2010. aasta 20. ja 21. septembri istungitel, sest osales samadel kuupäevadel nõukogu mitteametlikel kohtumistel vastavalt Küprosel, Poolas ja Belgias.

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

11. Poliitiline olukord Rumeenias (arutelu)

Nõukogu ja komisjoni avaldused: Poliitiline olukord Rumeenias

Asepresident tervitas parlamendi nimel Rumeenia saadikutekoja esimeest Valeriu Stefan Zgoneat ja suhete eest parlamendiga vastutavat ministrit Dan Sovat, kes viibisid ametlike külaliste rõdul.

Andreas Mavroyiannis (nõukogu eesistuja) ja Viviane Reding (komisjoni asepresident) esinesid avaldustega.

Sõna võtsid Manfred Weber fraktsiooni PPE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Ioan Mircea Pașcu, Hannes Swoboda fraktsiooni S&D nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Petru Constantin Luhan, Graham Watson fraktsiooni ALDE nimel, Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Vasilica Viorica Dăncilă, Charalampos Angourakis fraktsiooni GUE/NGL nimel, Daniël van der Stoep (fraktsioonilise kuuluvuseta), Cristian Dan Preda, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Ioan Enciu, Cătălin Sorin Ivan, Norica Nicolai, Judith Sargentini, Véronique Mathieu, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Claudiu Ciprian Tănăsescu, Juan Fernando López Aguilar, Ulrike Lunacek, Raffaele Baldassarre, Kinga Gőncz, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Ildikó Gáll-Pelcz, Rui Tavares, Monica Luisa Macovei, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Victor Boștinăru, Corina Crețu, Jacek Protasiewicz, Birgit Sippel, Pino Arlacchi ja Graham Watson, kes võttis sõna arutelu läbiviimise kohta.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Csaba Sógor, Csaba Sándor Tabajdi, Renate Weber, Corneliu Vadim Tudor ja Kinga Gál.

Sõna võttis Viviane Reding.

ISTUNGI JUHATAJA: Georgios PAPASTAMKOS
asepresident

Sõna võttis Andreas Mavroyiannis.

Arutelu lõpetati.

12. Euroopa pangaliitu käsitlevad ettepanekud (arutelu)

Suuliselt vastatav küsimus (O-000151/2012), mille esitas Sharon Bowles ECON komisjoni nimel

komisjonile: Euroopa pangaliitu käsitlevad ettepanekud (B7-0360/2012)

Sharon Bowles esitas küsimuse.

Michel Barnier (komisjoni liige) vastas küsimusele.

Sõna võtsid Jean-Paul Gauzès fraktsiooni PPE nimel, Elisa Ferreira fraktsiooni S&D nimel, Sylvie Goulard fraktsiooni ALDE nimel, Sven Giegold fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ivo Strejček fraktsiooni ECR nimel, Godfrey Bloom fraktsiooni EFD nimel, Marisa Matias fraktsiooni GUE/NGL nimel, Ewald Stadler (fraktsioonilise kuuluvuseta), Marianne Thyssen, Peter Simon, Wolf Klinz, Philippe Lamberts, Kay Swinburne, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Ashley Fox, Claudio Morganti, Jürgen Klute, Corien Wortmann-Kool, George Sabin Cutaş, Vicky Ford, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Syed Kamall, Jean-Paul Gauzès ja Sylvie Goulard arutelu läbiviimise kohta, Mario Borghezio, Nikolaos Chountis, Werner Langen, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Vicky Ford, Antolín Sánchez Presedo, Tadeusz Cymański, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Sławomir Witold Nitras, Pablo Zalba Bidegain, Sergio Gaetano Cofferati, Othmar Karas, Astrid Lulling ja Jean-Pierre Audy.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Ildikó Gáll-Pelcz, Gunnar Hökmark, Phil Prendergast, Charalampos Angourakis, Mojca Kleva, João Ferreira, Elena Băsescu ja Sławomir Witold Nitras.

Sõna võttis Michel Barnier.

Kodukorra artikli 115 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Sharon Bowles ECON komisjoni nimel: Pangandusliidu loomine (B7-0457/2012)

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.9.2012 *protokolli punkt 11.17.*

13. Teatavate riikide väljajätmine kaubandussoodustustest *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määruse (EÜ) nr 1528/2007 I lisa seoses mitme riigi väljajätmisega läbirääkimised lõpule viinud piirkondade või riikide loetelust [COM(2011)0598 - C7-0305/2011- 2011/0260(COD)] - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: David Martin (A7-0207/2012)

David Martin tutvustas raportit.

ISTUNGI JUHATAJA: Jacek PROTASIEWICZ
asepresident

Sõna võttis Karel De Gucht (komisjoni liige)

Sõna võtsid Christofer Fjellner fraktsiooni PPE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Syed Kamall, Bernd Lange fraktsiooni S&D nimel, Niccolò Rinaldi fraktsiooni ALDE nimel, Franziska Keller fraktsiooni Verts/ALE nimel, Helmut Scholz fraktsiooni GUE/NGL nimel, Vital Moreira, Paul Murphy, Maria Badia i Cutchet ja Michael Cashman.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna João Ferreira ja Patrice Tirolien.

Sõna võtsid Karel De Gucht ja David Martin.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.9.2012 protokoll punkt 11.6.

14. Liikmesriikide ja kolmandate riikide valitsuste vahelisi energiakokkuleppeid käsitlev teabevahetuse mehhanism *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus liikmesriikide ja kolmandate riikide valitsuste vahelisi energiakokkuleppeid käsitleva teabevahetuse mehhanismi loomise kohta [COM(2011)0540 - C7-0235/2011- 2011/0238(COD)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Krišjānis Kariņš (A7-0264/2012)

Krišjānis Kariņš tutvustas raportit.

Sõna võttis Günther Oettinger (komisjoni liige).

Sõna võtsid Marietta Giannakou (AFET komisjoni arvamuse koostaja), Pilar del Castillo Vera fraktsiooni PPE nimel ja Bernd Lange fraktsiooni S&D nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Rainer WIELAND
asepresident

Sõna võtsid Jürgen Creutzmann fraktsiooni ALDE nimel, Konrad Szymański fraktsiooni ECR nimel, Niki Tzavela fraktsiooni EFD nimel, Gaston Franco, András Gyürk, Silvia-Adriana Țicău, Romana Jordan, Maria Da Graça Carvalho, Bendt Bendtsen, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz ja Alajos Mészáros.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Elena Băsescu ja Niki Tzavela.

Sõna võtsid Günther Oettinger ja Krišjānis Kariņš.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.9.2012 protokoll punkt 11.7.

15. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Fraktsiooni S&D taotlusel kinnitas parlament järgmised ametissenimetamised:

BUDG komisjon: Vojtěch Mynář

CONT komisjon: Zuzana Brzobohatá

delegatsioon Valgevenega suhtlemiseks: Vojtěch Mynáři asemel Richard Falbr

delegatsioon ELi – endise Jugoslaavia Makedoonia Vabariigi parlamentaarses ühiskomisjonis:

16. Põllumajandustoodete kvaliteedikavad *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus põllumajandustoodete kvaliteedikavade kohta [COM(2010)0733 - C7-0423/2010- 2010/0353(COD)] - Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Iratxe García Pérez (A7-0266/2011)

Iratxe García Pérez tutvustas raportit.

Sõna võttis Dacian Cioloş (komisjoni liige).

Sõna võtsid Herbert Dorfmann fraktsiooni PPE nimel, Paolo De Castro fraktsiooni S&D nimel, Britta Reimers fraktsiooni ALDE nimel, Alyn Smith fraktsiooni Verts/ALE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Elisabeth Köstinger, Richard Ashworth fraktsiooni ECR nimel, Giancarlo Scottà fraktsiooni EFD nimel, Diane Dodds, Esther Herranz García, Csaba Sándor Tabajdi, George Lyon, Hynek Fajmon, Jacek Włosowicz, Elisabeth Köstinger, Spyros Danellis, Riikka Manner, James Nicholson ja Julie Girling.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Giovanni La Via, Elena Băsescu, Seán Kelly, João Ferreira, Rareş-Lucian Niculescu ja Maria do Céu Patrão Neves.

Sõna võtsid Dacian Cioloş ja Iratxe García Pérez.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.9.2012 protokoll punkt 11.8.

(Istung katkestati kell 20.30 ja jätkus kell 21.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Alexander ALVARO
asepresident

17. Euroopa sotsiaalettevõtlusfondid *I - Euroopa riskikapitalifondid ***I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa sotsiaalettevõtlusfondide kohta [COM(2011)0862 - C7-0489/2011- 2011/0418(COD)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Sophie Auconie (A7-0194/2012)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa riskikapitalifondide kohta [COM(2011)0860 - C7-0490/2011- 2011/0417(COD)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Philippe Lamberts (A7-0193/2012)

Sophie Auconie ja Philippe Lamberts tutvustasid raporteid.

Sõna võttis Karel De Gucht (komisjoni liige).

Sõna võtsid Pervenche Berès (EMPL komisjoni arvamuse koostaja), Dimitar Stoyanov (JURI komisjoni arvamuse koostaja), Danuta Maria Hübner fraktsiooni PPE nimel, Saïd El Khadraoui fraktsiooni S&D nimel, Olle Schmidt fraktsiooni ALDE nimel, Sven Giegold fraktsiooni Verts/ALE nimel, Kay Swinburne fraktsiooni ECR nimel, Claudio Morganti fraktsiooni EFD nimel, Marie-

Christine Vergiat fraktsiooni GUE/NGL nimel, Ildikó Gáll-Pelcz ja Sari Essayah.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Elena Băsescu ja Petru Constantin Luhan.

Sõna võtsid Karel De Gucht, Sophie Auconie ja Philippe Lamberts.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.9.2012 protokoll punkt 11.9 ja 13.9.2012 protokoll punkt 11.10.

18. ELi ning Colombia ja Peruu vahelise kaubanduslepingu kahepoolse kaitseklausli ja banaane käsitleva stabiilsusmehhanismi rakendamine *I - ELi ja Kesk-Ameerika riikide vahel assotsiatsiooni loomise lepingu kahepoolse kaitseklausli ja banaane käsitleva stabiilsusmehhanismi rakendamine ***I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega rakendatakse Euroopa Liidu ning Colombia ja Peruu vahelise kaubanduslepingu kahepoolne kaitseklausel ja banaane käsitlev stabiilsusmehhanism [COM(2011)0600 - C7-0307/2011- 2011/0262(COD)] - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: Bernd Lange (A7-0249/2012)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega rakendatakse ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Kesk-Ameerika riikide vahel assotsiatsiooni loomise lepingu kahepoolne kaitseklausel ja banaane käsitlev stabiilsusmehhanism [COM(2011)0599 - C7-0306/2011- 2011/0263(COD)] - Rahvusvahelise kaubanduse komisjon. Raportöör: Jörg Leichtfried (A7-0237/2012)

Bernd Lange ja Jörg Leichtfried tutvustasid oma raporteid.

Sõna võttis Karel De Gucht (komisjoni liige).

Sõna võtsid Gabriel Mato Adrover (AGRI komisjoni arvamuse koostaja), Pablo Zalba Bidegain fraktsiooni PPE nimel, Gianluca Susta fraktsiooni S&D nimel, Catherine Bearder fraktsiooni ALDE nimel, Franziska Keller fraktsiooni Verts/ALE nimel, Younous Omarjee fraktsiooni GUE/NGL nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Jörg Leichtfried, Josefa Andrés Barea ja Patrice Tirolien.

Sõna võtsid Karel De Gucht, Bernd Lange ja Jörg Leichtfried.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 13.9.2012 protokoll punkt 11.11 ja 13.9.2012 protokoll punkt 11.12.

19. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord” OJJE 493.542).

20. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 22.30.

Klaus Welle

peasekretär

László Surján

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

12.9.2012

Allakirjutanud:

Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alvaro, Alves, Andersdotter, Anderson, Andreasen, Andrés Barea, Andrieu, Andriksen, Angelilli, Angourakis, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Margrete Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Bánki, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Bauer, Bearder, Becker, Belder, Belet, Béliér, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bicep, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bloom, Bodu, Böge, Bokros, Bonsignore, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Boulland, Bové, Bowles, Brantner, Bratkowski, Brepoels, Březina, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cabrnich, Cadez, Callanan, van de Camp, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Childers, Chountis, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Clark, Cliveti, Cochet, Coelho, Cofferati, Collin-Langen, Colman, Comi, Corazza Bildt, Correa Zamora, António Fernando Correia de Campos, Silvia Costa, Costello, Cottigny, Cozzolino, Cramer, Creţu, Creutzmann, Cronberg, Crowley, Cuschieri, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Frédéric Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, De Backer, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, De Mita, de Sarnez, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Drougas, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Fajon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Elisa Ferreira, João Ferreira, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Mariya Gabriel, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García-Hierro Caraballo, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierak, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grèze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Fiona Hall, Händel, Handzik, Hankiss, Harbour, Harkin, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Helmer, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, Iotova, Irigoyen Pérez, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, Joly, Jordan, Jørgensen, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Kieß, Kleva, Klinz, Klute, Koch, Kohlček, Koppa, Korhola, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambsdorff, Lange, de Lange, Langen, La Via, Le Brun, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric,

Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McIntyre, McMillan-Scott, Macovei, Malinov, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazej Kukovič, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Miranda, Mirsky, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Morvai, Motti, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Muscardini, Mynář, Naranjo Escobar, Neuser, Neved'álová, Newton Dunn, Neynsky, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, Nilsson, Nitrás, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Omarjee, Oomen-Ruijten, Ortiz Vilella, Öry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Perello Rodriguez, Peterle, Pieper, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Poc, Podimata, Ponga, Posselt, Pöttering, Preda, Prendergast, Prodi, Protasiewicz, Proust, Quisthoudt-Rowohl, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Roatta, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Šadurskis, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salavrakos, Salvini, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Sarvamaa, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Sedó i Alabart, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sophocleous, Sosa Wagner, Sousa, Speroni, Stadler, Staes, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Emil Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Keith Taylor, Rebecca Taylor, Teixeira, Terho, Thein, Theocharous, Theurer, Thomas, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Țicău, Tirolien, Tőkés, Tomaševski, Torvalds, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Trematerra, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergiat, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Wałęsa, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weidenholzer, Weiler, Weisgerber, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zanoni, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zéríbi, Zīle, Zimmer, Zuber, Zver, Zwiefka

Vaatlejad:

Antičević Marinović, Borzan, Božinović, Grubišić, Jerković, Matušić, Plenković, Radoš, Vrbat, Vuljanić